

eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
navodilo za uporabo  
návod k použití



## FLP 6 SOLAR

figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek

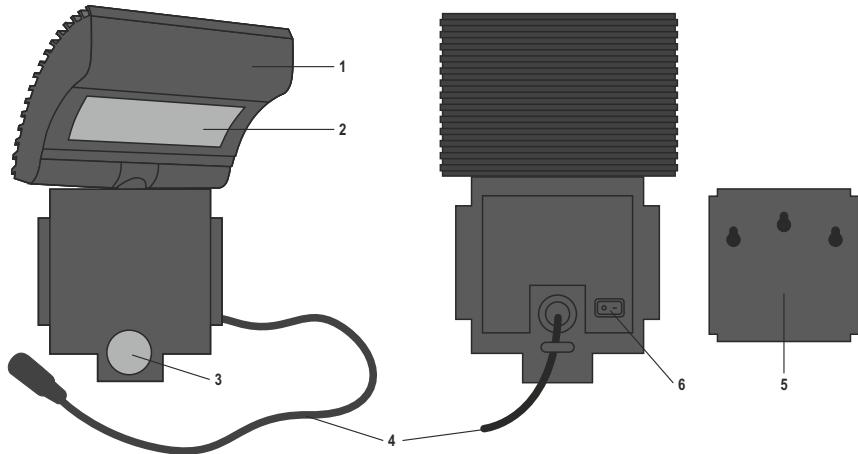
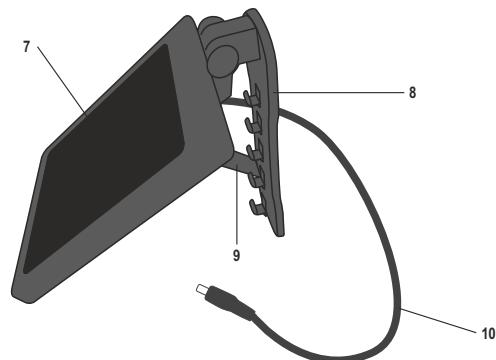


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek



## solar panel LED floodlight

Before using the product for the first time, please read the instruction for use below and retain them for further reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This weather resistant, LED floodlight with motion sensor is perfect for illuminating buildings or yards. Solar powered design, it can be installed independently from mains power.

### PARTS OF LUMINAIRE

**Figure 1.**

1. aluminum light head • 2. 12 pcs built in SMD LED • 3. PIR motion sensor •
4. connection cable and socket for solar panel • 5. removable back panel •
6. waterproof toggle switch

**Figure 2.**

7. solar panel • 8. back panel for wall mounting • 9. supporter • 10. connection cable and plug

### INSTALLATION

1. Select the place where you want to fix the floodlight with motion sensor and the solar panel. In ideal position, sunlight should directly reach the solar panel. The length of cable between the reflector and the luminaire is 2,35 m. PIR sensor detects movements in 120° degree conical, up to 10 m distance.
2. Solar panel can fixed on wall or placed on horizontal surface. In case of wall mounting, connection cable should be exit at the upper part of the panel. With the supporter (9), you can set the ideal tilt angle, when the sunlight falls perpendicularly to the solar panel.
3. Remove the back panel (5) from the rear of the reflector, with pressing the latch on the side.
4. After you screwed the back panel to the wall, switch on the reflector with the (6) switch. Put back the reflector to the back panel, while the latches on either side snap into place.
5. Connect the swivel plug and the socket tight to each other.
6. Reflector will be lighting in dark, when motion is detected, and for further 60 seconds, when the last movement detected.
7. By rotating or tilting the head part of reflector, you can set the ideal lighting angle.

### CLEANING, MAINTENANCE

In order to ensure optimum functioning of the luminaire, the unit may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination. Clean the outer surface of the luminaire and the solar panel with a slightly moistened cloth. Do not use aggressive cleaners! Avoid getting water inside of and on the electric components of the appliance.

### SHIELDING

Do not use the product if the shielding is cracked or broken! The shielding is not replaceable separately, the entire product needs replacement!

### TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible solution
The floodlight doesn't illuminate on movement detection.	Check the switch of the device!
	Check the connection cable and connection itself!
	Clean the PIR sensor!
	Check if the solar panel can get enough light. Check the location and clean it!

### WARNINGS

- Make sure the appliance has not been damaged during transport!
- Use only with the included solar panel, not with other power supply!
- Do not use the luminaire with damaged shielding!
- LED light source is not replaceable in the luminaire. By the end of the lifespan of brightsource, the entire product has to be destroyed.
- Luminaire is not suitable for loop-installation.



Do not stare into the light of the LED!



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

### TECHNICAL DATA

operation temperature: . . . . . -10 – +40 °C

Meaning of IP44: Protected against splashing water (from all directions).

#### solar panel

voltage, output: . . . . . 9 V / 2,7 W  
 connection cable: . . . . . 2,35 m  
 weight: . . . . . 280 g  
 size: . . . . . 165 x 200 x 35 mm

#### reflector

accumulator: . . . . . 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V);  
 not replaceable  
 output: . . . . . 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)  
 brightness: . . . . . 300 lm  
 color temperature: . . . . . 5000 K  
 weight: . . . . . 545 g  
 size: . . . . . 120 x 200 x 80 mm

#### motion sensor

detection angle: . . . . . 120° conical  
 detection distance: . . . . . 10 m

## szolár paneles LED reflektor

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást ésőrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Az időjárásnak ellenálló mozgásérzékelős LED-es fényvető kíválon alkalmas épület, udvar megvilágítására. Napelemes kivitel, hálózati tápellátástól függetlenül elhelyezhető.

### A LÁMPATEST RÉSZEI

#### 1. ábra

1. alumínium lámpafej • 2. 12 db beépített SMD LED • 3. PIR mozgásérzékelő
- 4. csatlakozókábel és lengőaljzat napelemhez • 5. levehető hátlap • 6. vízálló billenőkapcsoló

#### 2. ábra

7. napelem • 8. hátlap falra rögzítéshez • 9. kitámasztó kar • 10. csatlakozókábel és lengődugó

### ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Döntse el, hogy hogyan szeretné felszerelni a mozgásérzékelős reflektort és a napelemet. Ideális esetben a napelemet közvetlen napfény kell, hogy érje.

A reflektor és a lámpatest közötti vezeték hossza 2,35 m. A PIR mozgásérzékelő 120°-os kúp alakban érzékel, 10 m távolsági.

2. A napelem falra szerelhető vagy vízszintes felületre elhelyezhető.

Falra szerelésnél a csatlakozóvezeték felüli léjén ki a panelből.

A kitámasztó karral (9) beállíthatja az ideális döllésszöget, amikor a napfény merőlegesen esik a napelemre.

3. A reflektor hátlójáról vegye le a hátlapot (5), az oldalsó rögzítő fül bonyolásával.

4. Miután felcsavarozta a hátlapot a falra, kapcsolja be a reflektort a (6) kapcsolóval. Illessze a reflektort a rögzített hátlapba, mik a rögzítő fülek mindenkorral a helyükre ugranak.

5. Csatlakoztassa a lengődugót és aljzatot egymáshoz szorosan.

6. A reflektor sötétben, mozgás érzékelésekor fog világítani, az utolsó mozgástól még 60 másodpercig.

7. A reflektor fejrézsének forgatásával, billentésével beállíthatja az ideális világítási szöget.

### TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A lámpatest optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a lámpatest tisztítása. Eryhén nedves ruhával tisztítsa meg a lámpatest külsejét és a napelemet. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A lámpatest belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

### VÉDŐERNYŐ

Ha repedt, vagy törött a védőernyő, a terméket ne használja tovább! A védőernyő külön nem cserélhető, a teljes terméket cserélni kell!

### HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A reflektor nem világít sötétben, mozgás érzékelésekor.	Ellenőrizze a készülék kapcsolóját!
	Ellenőrizze a csatlakozóvezetéket, lengőcsatlakozást!
	Tisztítsa meg a PIR szenzort!
	A napelement elég fény éri? Ellenőrizze az elhelyezést és tisztítsa meg!

### FIGYELMEZTETÉSEK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
- Kizárolag a mellékelt napelemmel használható, egyéb tápellátással nem!
- A lámpatestet sérült védőernyővel ne használja!
- A lámpatestben a LED fényforrás nem cserélhető. A fényforrás élettartama végén a teljes lámpatest meg kell semmisíteni.
- A lámpatest felfüözött szerelésre nem alkalmas.



Ne nézzen a LED fényébe!



A hulladékká vált berendezést elkulönlítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetet vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés téritésmentesen átható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegré és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételere szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, azazokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

### MŰSZAKI ADATOK

üzemi hőmérséklet: -10 – +40 °C

IP44 jelentése: Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).

#### napelem

feszültség, teljesítmény: ..... 9 V / 2,7 W

csatlakozóvezeték: ..... 2,35 m

tömege: ..... 280 g

mérete: ..... 165 x 200 x 35 mm

#### reflektor

akkumulátor: ..... 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V); nem cserélhető

teljesítmény: ..... 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)

fényerő: ..... 300 lm

sínzhőmérséklet: ..... 5000 K

tömege: ..... 545 g

mérete: ..... 120 x 200 x 80 mm

#### mozgásérzékelő

érzékelési szög: ..... 120° kúp alakban

érzékelési távolság: ..... 10 m

## LED reflektor so solárnym panelom

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

LED reflektor s pohybovým senzorom odolný voči poveternostným podmienkam je ideálny na osvetlenie objektov alebo dvorov. Prevedenie so solárnou batériou, možno umiestniť nezávisle od sieťového napájania.

### ČASŤI SVETIDLIA

#### 1. obrázok

1. hliníková hlava svietidla • 2. 12 ks zabudovaných SMD LED • 3. PIR senzor pohybu • 4. pripojovací kábel a volná zásuvka k solárnemu panelu • 5. odstráňiteľný zadný kryt • 6. vodotesný kolískový spínač

#### 2. obrázok

7. solárna batéria • 8. zadný panel na upevnenie na stenu • 9. podpera • 10. pripojovací kábel a volná vidlicu

### UVEDENIE DO PREVÁDKY

1. Rozhodnite sa, že kam chcete namontovať reflektor s pohybovým senzorom a solárny panel. Solárny panel má byť namontovaný na miesto s dostatočným svetelným žiareniom. Dĺžka kábla medzi reflektorem a svietidlom je 2,35 m. PIR senzor pohybu sníma v uhle 120° v tvare kužeľa, do vzdialosti 10 m.

2. Solárny panel môžete namontovať na stenu alebo položiť na vodorovnú plochu. Dbajte na to, aby pri montáži na stenu pripojovací kábel vychádzal z panelu na hornej časti. Pomocou podper (9) môžete nastaviť ideálny sklon, keď slnečné svetlo svieti kolmo na solárny panel.

3. Odstráňte zadný panel reflektora (5), zaščtením bočného upevňovacieho háčika.

4. Potom ako ste priskrutkovali zadný panel na stenu, zapnite reflektor pomocou spínača (6). Umiestnite reflektor do pripievaného zadného panelu, až kým sa háčiky na obidvoch stranach dostanú na svoje miesto.

5. Pevne prepojte volnú vidlicu a zásuvku.

6. Reflektor začne svietiť v tme, v prípade snímania pohybu a svieti ešte 60 sekúnd po poslednom snímanom pohybe.

7. Otáčaním, naklonením hlavy reflektora môžete nastaviť ideálny uhol svietenia.

### ČISTENIE, ÚDRŽBA

V záujme optimálnej prevádzky svietidla podľa miery zašpinenia, ale najmenej raz do mesiaca je nutné ho očísťiť. Vonkajšiu časť a solárny panel očistite mierne mokrou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby so dovnútra prístroja, na jeho elektrické súčiastky, nedostala voda!

### OCHRANNÉ SKLO

Ked' ochranné sklo je prasknuté alebo rozbité, výrobok ďalej nepoužívajte! Ochranné sklo sa nedá vymeniť, treba vymeniť celý výrobok!

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie problému
Reflektor nesveti v tme pri detekcii pohybu.	Skontrolujte spínač prístroja.
	Skontrolujte pripojovací kábel, volné prípojky.
	Očistite PIR senzor.
	Je solárny panel umiestnený na miesto s dostatočným svetelným žiareniom? Skontrolujte umiestnenie a očistite panel.

### UPOZORNENIA

- Presvedčte sa, či prístroj neboli poškodený počas prepravy!
- Reflektor je použiteľný výlučne s priloženým solárnym panelom, pomocou iného napájania nie!
- Nepoužívajte svietidlo s poškodeným ochranným sklom!
- Svetelné zdroje LED vo svietidle sa nedajú vymeniť. Po ukončení životnosti zdroja sveta treba zlikvidovať celé svietidlo.
- Svietidlo nie je vhodné na sériové zapojenie.



Nepozerajte sa priamo do svetla LED!



Výrobok nevyhľadávajte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odvzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráni životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

prevádzková teplota: ..... -10 – +40 °C

IP44: Odolné voči striekajúcej vode (zo všetkých smerov).

#### solárna batéria

napätie, výkon: ..... 9 V / 2,7 W

pripojovací kábel: ..... 2,35 m

hmotnosť: ..... 280 g

rozmery: ..... 165 x 200 x 35 mm

#### reflektor

akumulátor: ..... 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V); nevymeniteľný

výkon: ..... 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)

svetlosť: ..... 300 lm

teplota farby: ..... 5000 K

hmotnosť: ..... 545 g

rozmery: ..... 120 x 200 x 80 mm

#### senzor pohybu

uhol snímania: ..... 120° v tvare kužeľa

vzdialenosť snímania: ..... 10 m



Înainte de punerea în funcție, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original de utilizare a fost redactat în limba maghiară.

Reflectorul cu LED și senzor de mișcare, rezistent la intemperii, este recomandat pentru iluminarea clădirilor, curțiilor. Datorită alimentării de pe panou solar, se poate așeza liber oriunde, fără grija raccordului la rețea.

## PĂRȚILE COMPOONENTE

**figura 1.**

1. cap de lampă din aluminiu
2. 12 buc LED-uri SMD incorporate
3. senzor de mișcare PIR
4. cablu de alimentare și mufă pentru panoul solar
5. carcăsa spate deținabil
6. comutator batant, rezistent la apă

**figura 2.**

7. baterie solară
8. carcăsa spate pentru montare pe perete
9. braț pentru legătură
10. cablu de alimentare și mufă

## PUNEREA ÎN FUNCȚIE

- Alegeți locul în care doriti montarea reflectorului cu LED, senzor de mișcare și panou solar. În caz ideal, bateria solară este sub razele Soarelui. Lungimea cablului dintre reflector și corpul lămpii este de 2,35 m. Senzorul de mișcare PIR sesizează pe o rază de 120°, sub formă de con, până la 10 m
- Bateria solară se poate monta pe perete sau pe o suprafață orizontală. La montarea pe perete, cablul va ieși în partea superioară a produsului. Cu ajutorul brațului (9) puteți configura gradul ideal de înclinare, pentru cazurile în care razele solare ating panoul din direcția verticală.
- Indepărtați capacul (5) de pe spatele produsului, prin apăsarea urechii laterale.
- După ce ați prins cu șuruburi capacul de pe spatele produsului, porniți reflectorul cu ajutorul butonului (6). Potriviti reflectorul în capacul fixat anterior pe perete, până acesta sare la loc.
- Conectați strâns comutatorul și mufa între ele.
- Receptorul se va aprinde la sesizarea mișcării, iar după ultima sesizare de mișcare va lumina timp de încă 60 de secunde.
- Puteți regla gradul ideal de iluminare prin rotirea, rabatarea capului.

## CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Pentru o funcționare optimă, în funcție de cantitatea de depuneri, dar cel puțin o dată pe lună este recomandat curățarea produsului. Curățați exteriorul produsului și panoul solar cu o lavelă ușor umedă. Nu utilizați soluții agresive de curățare! Nu permiteți ca apa să ajungă în interiorul produsului, pe părți electronice!

## CARCASA FRONTALĂ

În cazul în care carcasa frontală este crăpată sau spartă, nu utilizați produsul în continuare! Carcasa frontală nu se poate schimba individual, întregul produs trebuie înlocuit!

## DEPANARE

Defecțiune sesizată	Rezolvare probabilă
Reflectorul nu luminează în întuneric, la sesizarea mișcării.	Verificați comutatorul echipamentului!
	Verificați cablul de alimentare și mufa de racord!
	Curățați senzorul PIR!
	Panoul solar are destulă lumină? Verificați poziționarea acestuia și eventualul curățaj!

## reflector cu LED și panou solar

### ATENȚIONĂRI

- Verificați integritatea produsului!
- Se utilizează doar cu bateria solară anexată, și nu se va utiliza cu alte surse de alimentare!
- Produsul nu se va utiliza cu carcasa de protecție avariată!
- Sursa de lumină LED nu se poate schimba. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, întregul produs trebuie distrus.
- Lampa nu este potrivită pentru legare prin agățare.



Nu vă uități direct în lumina LED-ului!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dunăreavaoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

### DATE TEHNICE

temperatura de funcționare: ... -10 – +40 °C  
semnificație Ip44: ..... Protejat împotriva apei împroscătate  
..... (din toate direcțiile).

### baterie solară

tensiune, putere: ..... 9 V / 2,7 W  
cablu de conectare: ..... 2,35 m  
greutate: ..... 280 g  
dimensiuni: ..... 165 x 200 x 35 mm

### reflector

acumulator: ..... 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V);  
nu se poate schimba  
putere: ..... 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)  
luminositate: ..... 300 lm  
temperatura de culoare: ..... 5000 K  
greutate: ..... 545 g  
dimensiuni: ..... 120 x 200 x 80 mm

### senzor de mișcare

grad de sesizare: ..... 120° în formă de con  
distanță de sesizare: ..... 10 m



## LED reflektor sa solarnim panelom

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

LED reflektor sa solarnim panelom i senzorom pokreta idealno je rešenje za osvetljavanje zgrada i dvorišta. Nije potrebno mrežno napajanje, može se montirati nezavisno od mrežnog napajanja.

### DELOVI LAMPE

#### 1. skica

1. glava reflektora • 2. 12 kom. ugrađenih SMD LED dioda • 3. PIR senzor pokreta • 4. priključni kabel sa utikačem za solarni panel • 5. zadnji poklopac • 6. vodootporni prekidač

#### 2. skica

7. solarni panel • 8. zadnji poklopac sa zdjnim nosačem • 9. naslon • 10. priključni kabel sa utikačem

### PUSTANJE U RAD

1. Odlučite gde želite da montirate reflektor sa senzorom pokreta. Idealno je da solarni panel bude direktno usmeren prema suncu. Dužina priključnog kabla između reflektora i telega iznosi 2,35 m. Ugao detekcije PIR senzora 120°, domet do 10 m.

2. Solarni panel je moguće montirati na zid ili ga postaviti na ravnu površinu. U slučaju montaže na zid, priključni kabel treba da se izvede sa gornje strane. Naslonom (9) se može podesiti idealni ugao da sunčavi zraci padaju vertikalno na solarni panel.

3. Stisnite ušicu sa strane i skinite zadnji poklopac (5) sa reflektora.  
4. Nakon što ste montirali zadnji poklopac na zid, reflektor uključite prekidačem (6). Reflektor vratiće na montirani poklopac, obratite pažnju da se ušice redovno vrate na mesto.

5. Čvrsto spojite utikač i utičnicu.  
6. Reflektor će se aktivirati u mraku ako senzor pokreta detektuje pokret, reflektor će posle zadnjeg pokreta svetleti još 60 sekundi.  
7. Okretanjem glave reflektora moguće je podesiti idealni ugao osvetljenja.

### CIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

U zavisnosti od uslova rada i zaprijanosti uređaj se redovno mora čistiti, minimum mesečno jedan put. Blago nakvašenom krpom prebršite spoljni deo reflektora i solarni panel. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u uređaju!

### ZAŠTITNO STAKLO

Proizvod nije više za upotrebu ukoliko je zaštitno staklo napuklo ili je slomljeno! Staklo nije zamjenjivo, potrebno je menjati čitav proizvod!

### OTKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguće rešenje nastale greške
Reflektor ne sveti u mraku u slučaju detekcije pokreta.	Proverite položaj prekidača! Proverite priključke na kablovima! Očistite PIR senzor!
	Da li solarni panel dobija dovoljno svetlosti? Proverite položaj i očistite solarni panel!

### NAPOMENE

- Uverite se da uređaj nije oštećen prilikom transporta!
- Upotrebljivo isključivo sa priloženim solarnim panelom, nije dozvoljena upotreba druge vrste napajanja!
- Reflektor ne koristite sa slomljениm stakлом!
- LED izvor svetlosti nije zamjenljiv. Nakon isteka radnog veka, potrebno je menjati čitav reflektor.
- Reflektor nije pogodan za redno povezivanje.



Ne gledajte direktno u LED izvor svetlosti!



Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteteju životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatajmo i snosimo svu odgovornost.

### TEHNIČKI PODACI

radna temperatura: ..... -10 – +40 °C  
značenje IP44: zaštićen od prskajuće vode (iz svih pravaca).

#### solarni panel

napon, snaga: ..... 9 V / 2,7 W  
priključni kabel: ..... 2,35 m  
masa: ..... 280 g  
dimenzije: ..... 165 x 200 x 35 mm

#### reflektor

akumulator: ..... 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V);  
nije zamjenljiva  
snaga: ..... 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)  
jačina svetlosti: ..... 300 lm  
boja svetlosti: ..... 5000 K  
masa: ..... 545 g  
dimenzije: ..... 120 x 200 x 80 mm

#### senzor pokreta

ugao detekcije: ..... 120°  
domet: ..... 10 m

## LED reflektor s solarnim panelom

Pred prvo uporabo zaradi varnega in natančnega delovanja pazljivo preberite in proučite to navodilo.

Shranite navodilo! Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

LED reflektor s solarnim panelom in senzorjem gibanja je idealna rešitev za osvetljevanje zgradb in dvorišč. Ni potrebno mrežno napajanje, lahko se montira neodvisno od mrežnega napajanja.

### DELI SVETILKE

#### 1. skica

- glava reflektora
- 12 kos. vgrajenih SMD LED diod
- PIR senzor gibanja
- priklučni kabel z vtičcem za solarni panel
- zadnji pokrov
- vodoodporno stikalo

#### 2. skica

- solarni panel
- zadnji pokrov s stenskim nosilcem
- naslon
- priklučni kabel z vtičcem

### ZAGON ZA DELOVANJE

- Odročite se kje želite montirati reflektor s senzorjem gibanja. Idealno je, da je solarni panel direkno usmerjen proti soncu. Dolžina priključnega kabla med reflektorjem in telesom je 2,35 m. Kot zaznavanja PIR senzorja je 120°, doseg do 10 m.
- Solarni panel je mogoče montirati na steno ali ga postaviti na ravno površino. V primeru montaže na steno, priključni kabel je treba speljati z zgornje strani. Z naslonom (9) se lahko nastavi idealni kot da sončni žarki padajo vertikalno na solarni panel.
- Stisnite ušešce na strani in odstranite zadnji pokrov (5) z reflektora.
- Po tem ko ste montirali zadnji pokrov na steno, reflektor vključite s stikalom (6). Reflektor vrnite na montirani pokrov, bodite pozorni da se ušešce pravilno vrne na mesto.
- Cvrsto sestavite vtič in vtičnico.
- Reflektor se bo aktiviral v mraku, če senzor gibanja zazna gibanje, reflektor po zadnjem gibanju svetil še 60 sekund.
- Z obračanjem glave reflektora je mogoče nastaviti idealni kot osvetlitve.

### ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

V odvisnosti od pogojev delovanja in umazanjanje se mora naprava redno čistiti, najmanj en krat na mesec. Z blago navlaženo krpo očistite zunajni del reflektora in solarni panel. Ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva! Bodite pozorni da nič ne priteče v notranjost naprave!

### ZAŠČITNO STEKLO

Proizvod ni več za uporabo, v kolikor je zaščitno steklo napočeno ali je zlomljeno! Steko ni zamenljivo, potrebno je zamenjati celoten proizvod!

### ODPRAVLJANJE NAPAKE

Napaka	Možne rešitve nastale napake
Reflektor ne sveti v mraku v primeru zaznavanja gibanja.	Preverite položaj stikala!
	Preverite priključke na kablih!
	Očistite PIR senzor!
	Ali solarni panel dobi dovolj svetlobe? Preverite položaj in očistite solarni panel!

### OPOMBE

- Prepričajte se, da med transportom naprava ni bila poškodovana!
- Uporabno izključno s priloženim solarnim panelom, ni dovoljena uporaba druge vrste napajanja!
- Reflektor ne uporabljajte z zlomljenim steklom!
- LED izvor svetlobe ni zamenljiv. Po izteku delovne dobe je potrebno zamenjati celoten reflektor.
- Reflektor ni primeren za redno povezovanje.



Ne glejte direktno v LED izvor svetlobe!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

### TEHNIČNI PODATKI

delovna temperaturo: -10 – +40 °C  
pomen IP44: zaščiten pred prskajočo vodo (iz vseh smeri).

#### solarni panel

napetost, moč: ..... 9 V / 2,7 W  
priklučni kabel: ..... 2,35 m  
masa: ..... 280 g  
dimenzije: ..... 165 x 200 x 35 mm

#### reflektor

akumulator: ..... 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V);  
ni zamenljiva  
moč: ..... 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)  
jakost svetlobe: ..... 300 lm  
barva svetlobe: ..... 5000 K  
masa: ..... 545 g  
dimenzije: ..... 120 x 200 x 80 mm

#### senzor gibanja

kot zaznavanja: ..... 120°  
doseg: ..... 10 m

## LED reflektor se solárním panelem

Předtím, než začnete reflektor používat, si pečlivě přečtěte tento návod k používání a tento si pečlivě uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

LED reflektor v provedení odolnému vlivům počasí, vybavený detektorem pohybu je mimořádně vhodný pro účely osvětlení budov, volných uzavřených prostorů. V provedení se solární baterií, a proto lze reflektor umístit na jakékoli místo, nezávisle na sítovém napájení.

### DÍLY REFLEKTOROVÉHO SVÍTIDLA

#### 1. obrázek

1. hlava svítidla z hliníku • 2. 12 zabudovaných SMD LED diod • 3. PIR čidlo pohybu • 4. spojovací kabel se zástrčkou k solární baterii • 5. snímatelný zadní panel • 6. voděodolný sklopný spínač

#### 2. obrázek

7. solární baterie • 8. zadní panel k instalaci na zeď • 9. podpěrné rameno • 10. spojovací kabel se zástrčkou

### UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Vyberte místo pro umístění reflektoru s čidlem pohybu a místo pro umístění solární baterie. V ideálním případě by solární baterie měla být umístěna na takovém místě, kde bude mít zajištěn dostatečný přísun bezprostředního slunečního záření. Kabel spojující reflektor a solární baterii je dlouhý 2,35 m. Úhel detekce pohybu PIR čidla má dosah 10 metrů, v kuželu 120°.
2. Solární baterii můžete připevnit na zeď nebo umístit na vodorovnou plochu. Při umístění na zeď by spojovací kabel měl vystupovat z panelu v horní části. Pomocí podpěrného ramena (9) můžete nastavit ideální úhel naklonění, aby sluneční záření dopadalo kolmo na solární baterii.
3. Stisknutím knoflíku umístěných na bočních stranách sejměte zadní panel reflektoru (5).
4. Zadní panel přšroubujte na zeď, potom reflektor (6) zapněte pomocí spínače. Reflektor umístěte stabilně na přišroubovaný panel tak, aby úchytky na obou stranách zapadly na své místo.
5. Kabel opatřený zástrčkou zasuňte pevně do zásuvky.
6. Reflektor bude svítit po setmění, při detekci pohybu, a to po dobu 60 vteřin od naposledy detekovaného pohybu.
7. Otáčením a nakloněním hlavy reflektoru nastavte ideální úhel svícení.

### ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Za účelem zajištění optimální funkčnosti je nutné reflektor v závislosti na rozsahu znečištění pravidelně, avšak alespoň jednou za měsíc, čistit. Povrch reflektoru a solární baterii očistěte mierně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí, ani na elektrické součástky reflektoru se nesmí dostat voda!

### OCHRANNÝ KRYT

Jestliže je ochranný kryt reflektoru prasklý nebo rozbitý, reflektor dál nepoužívejte! Ochranný kryt nelze samostatně vyměnovat, v případě jeho poškození je nutné vyměnit celý výrobek!

### ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Popis závady	Možné řešení odstranění závady
Reflektor ve tmě nesvítí, při detekci pohybu.	Zkontrolujte spínač reflektoru.
	Zkontrolujte přívodní kabel, zástrčku.
	Vyčistěte PIR čidlo.
	Zkontrolujte, zda má solární baterie dostatečný přísun slunečního světla. Zkontrolujte umístění a případně reflektor vyčistěte.

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se o tom, zda během přepravy nedošlo k poškození reflektoru!
- Reflektor je dovoleno používat výhradně se solární baterií dodávanou v příslušenství, jiné napájení je zakázáno!
- Reflektor nepoužívejte, je-li poškozen ochranný kryt!
- Světelné LED zdroje v reflektoru nelze vyměňovat. Po skončení životnosti musí být celý reflektor zlikvidován.
- Reflektor není určen k sériovému zapojení.



Nikdy se nedivejte do světla LED diody!



Přístroje, které již nebudeš používat, shromažďuje zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdát v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdát můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

provozní teplota: ..... -10 – +40 °C  
IP44 krytí: Chráněno proti stříkající vodě (ze všech stran).

### solární baterie

napětí, příkon: ..... 9 V / 2,7 W  
přívodní kabel: ..... 2,35 m  
hmotnost: ..... 280 g  
rozměry: ..... 165 x 200 x 35 mm

### reflektor

akumulátor: ..... 2 x 2000 mAh (Li-ion 18650 / 3,7 V); nelze vyměňovat  
příkon: ..... 6 W (12 x 0,5 W, 5050 SMD LED)  
jas: ..... 300 lm  
teplota chromatičnosti: ..... 5000 K  
hmotnost: ..... 545 g  
rozměry: ..... 120 x 200 x 80 mm

### detektor pohybu

úhel detekce: ..... 120° kuželovitě  
vzdálenost dosahu: ..... 10 m

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**  
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)  
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0 35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvodac: Somogyi Elektronik Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**  
Cesta zrnage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64  
Mail: [office@elementa-e.si](mailto:office@elementa-e.si) • [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajska

